

Alegria - Samba-Enredo 2011 Na Era da Comunicação, a Alegria Traz na Avenida, Uma Mensagem de Amor,

コミュニケーションの時代 アレグリアは愛のメッセージを送る

作詞作曲：レオさん 翻訳：かの

Alegria na avenida traz a comunicação  
Num gesto, uma emoção, um grito de carnaval  
Revelando no homem uma missão  
Desde a era Neanderthal de ser feliz

É o som do tambor, o sinal de fumaça  
Cavalo fiel, notícia pra massa  
Ser feliz é ver o outro também ser feliz (BIS)

Da hieroglífica veio o alfabeto milenar  
Leio o jornal da manhã, as cartas escritas a mão  
Falo a linguagem dos sinais, vejo no braille um olha  
Do telégrafo ao rádio, a evolução

Da torre do Skytree vem transmitir  
No telefone um ti ti ti, uma saudade de ti  
Apesar dos virus e vícios humanos  
A internet nos enche de planos  
No email mando um beijo pra você

Gambare, Nippon!  
O mundo inteiro tá ligado em você  
“Pray for Japan” na rede social e na TV  
Juntos na mesma oração  
Num link de doação

Uma mensagem de amor  
No meio da multidão  
Sou Alegria  
Um love chunyu pra você vou postar  
No blog do teu coração

アレグリアがつなぐコミュニケーション  
ひとつの表現に感情 カーニバルの掛け声  
ネアンデルタル以来の秘密が明かされた  
「幸せになる」という人類のミッションが

太鼓の音、のろしのサイン  
早馬は駆け 人々に伝えた  
幸せとは 他の人も同様に幸せになること

ヒエログリフより古代アルファベットが生まれ  
朝刊を読み 手書きの手紙を読み  
手話にてはなし 点字にて姿を見る  
電信からラジオ 更なる進化へと

スカイツリーでの交信  
電話でぺちやくちゃ 君が恋しい  
ネットウィルスやマナーレスなユーザー  
でもインターネットには出来ることいっぱい  
E-mail で送るよ また君にキスを

がんばれ 日本!  
世界中が君につながっている  
“Pray for Japan”(日本に祈りを)  
ソーシャルネットやTVを通じて  
あたえる愛のリンク 共なる祈り

ある愛のメッセージ  
たくさんの人々のなかで  
僕はアレグリアとして  
「ラブ注入」って書き込みするよ  
君の心のブログにね

アレグリア 鍋煮だトラさん混むね母さん  
ヌディースト、う?前、もーさん?うん、ぐりっ綴じカーナバウ  
平米ランド ぬ? おめー 旨味噌  
出過ぎ 姉等悩んでーたー 人生フェリス【幸せ】

え?遅!土壇場、失う自由 まーさん  
カバ郎 イエー! ノー テッシュ油 まーさん  
正フェリス え?(イザ)ベウ 大トロ勘弁 正フェリス

大エロ グリーフィか?(イザ)ベウ アルファベット見れない  
0 以下なんだ~まあな~熱かったえ?すぐ離脱尼  
ファールはリングエージェント同士な 便所ヌーブラ入り女  
土手で アホ青恥よ 会えば損

打倒江戸 スカイツリー ベントランス道  
乗ってれ本人 ウンチ 父 旨そうだ 爺血  
AESAs どうす? ビール 酔 ビシ薄 旨(い)のす  
あー インテルエッチ 押す緑知事 ブラ~の凶  
飲みメグ まいど 運命 女(王) ブラボー背

がんばれ 日本!  
むおん どいてろ タイガーポイン母性  
”Pray for Japan” 鍋 自走しあういいな~てめえ  
純と なめ妻 おりゃ損  
塗りキジ どう? あ、損

旨め サジ あんもう!  
飲め依田、餅だ  
そう、アレグリア  
うん、ラブ注入、ブラボー背 暴ポスター  
ノーブラ着た(どっ)こらしよ

TEMADA ALEGRIA  
詞・曲 Leo da Alegria

-----  
Quero você com a Alegria  
ケロ ヴォセ コン アレグリア

A minha escola, a minha vida  
ア ミンニャ エスコーラ ア ミンニャ ヴィーダ

Explode de emoção, radia o calor  
エスプロージ ジ エモサオ イハテイア オ カロー

Sou Alegria com fé e amor  
ソウ アレグリア コン フェ イアモール

-----  
訳) アレグリアに あな 欲がい  
私のエスコーラ私の人生に  
感情爆発させ熱気を放つ  
私はアレグリ 誠実と愛にあれた  
-----